

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»  
(ФГАОУ ВО «СПБПУ»)  
**Институт среднего профессионального образования**

СОГЛАСОВАНО:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Рабочая программа  
дисциплины  
«Профессиональный английский  
язык»**

для специальности

**09.02.01** *Компьютерные системы и комплексы*

*Год начала подготовки по УП 2022*

*На базе основного общего образования*

Санкт-Петербург

2024 год

РАССМОТРЕНА  
предметной (цикловой)  
комиссией иностранных языков  
Протокол № 9  
От «25» апреля 2024 г.  
Председатель ПЦК

М.Н. Гусарова \_\_\_\_\_

УТВЕРЖДАЮ  
Директор ИСПО

\_\_\_\_\_ Р.А. Байбиков

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024 г.

Рекомендована

Методическим советом ИСПО СПбПУ

Протокол № 9

от «26» апреля 2024 г.

Зам. директора по УМР

Е.Г. Конакина \_\_\_\_\_

Рабочая программа учебной дисциплины «Профессиональный английский язык»  
по специальности 09.02.01 Компьютерные системы и комплексы разработана на основе  
решения ПЦК в соответствии с учебным планом Института среднего  
профессионального образования ФГАОУ ВО Санкт-Петербургский политехнический  
университет Петра Великого.

Разработчик: Фишман Л.М., преподаватель ИСПО

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>стр. 4</b>
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>6</b>
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>10</b>
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>11</b>

# **1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

## **«Профессиональный английский язык»**

### **1.1. Область применения программы**

Рабочая программа учебной дисциплины **«Профессиональный английский язык»** является частью программы подготовки специалистов среднего звена основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 09.02.01 Компьютерные системы и комплексы и реализуется на 3 курсе.

### **1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:**

Учебная дисциплина входит в цикл общепрофессиональных дисциплин вариативной части профессионального цикла основной профессиональной образовательной программы по специальности: *09.02.01 Компьютерные системы и комплексы* и направлена на формирование ОК1-9; ПК1.1,1.3, 1.5; 2.3,2.4,3.1, 3.3.

### **1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:**

#### **Основные цели изучения учебной дисциплины:**

- обучение практическому владению языком специальности для активного применения иностранного языка в профессиональном общении;
- формирование у обучающихся способности и готовности к деловой коммуникации;
- формирование умений работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации;
- создание соответствующей образовательной среды, максимально приближенной к профессиональной;
- формирование готовности к профессиональной деятельности, осознанному выбору профессии; информационных умений и навыков;
- применение полученных умений и знаний в профессиональной сфере;
- совершенствование профессионально-ориентированной иноязычной речи будущих специалистов в сфере информационных технологий.

#### **Основные задачи изучения дисциплины:**

- развивать и совершенствовать иноязычную коммуникативную компетенцию студентов;
- сформировать необходимый лексический запас терминологического характера;
- усовершенствовать навыки работы с англоязычными ресурсами сети Интернет;
- развивать умения подготовки и представления на английском языке профессионально - ориентированных проектов (презентаций), рефератов;
- способствовать формированию и совершенствованию умения переводить и извлекать информацию из профессионально-ориентированных текстов;
- обеспечить овладение навыками двустороннего перевода с использованием соответствующих компьютерных программ.
- обеспечить практическое использование профессиональных умений и знаний при выполнении аудиторных и внеаудиторных заданий;
- способствовать овладению основными методами, способами и средствами получения и переработки информации, навыками использования ИКТ.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:**

- пользоваться словарями и справочной литературой, электронными средствами и другими источниками информации;
- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- представлять на английском языке профессионально-ориентированные проекты;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать:**

- базовую терминологию сферы информационных технологий;
- структурные и грамматические особенности профессионального английского языка;
- методику и технику перевода (в объеме, необходимом для профессиональных потребностей);
- виды обработки информации (в объеме, необходимом для профессиональных потребностей)
- основные методы, способы и средства получения и переработки информации,

**1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины:**

максимальная учебная нагрузка обучающегося – 126 часов, в том числе:

обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося – 84 часа;

самостоятельная работа обучающегося – 32 часа.

**1.5. Обоснование введения дисциплины «Профессиональный английский язык»**

Введение дисциплины в программу ППССЗ этой специальности обусловлено профессиональными потребностями обучающихся, поскольку владение иностранным языком расширяет возможности профессиональной деятельности будущего специалиста в сфере информационных технологий и способствует развитию его культурного и образовательного уровня.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов как общих (ОК 1-9), так и профессиональных компетенций в соответствии с ФГОС СПО по данному направлению подготовки:

ПК 1.1. Выполнять требования технического задания на проектирование цифровых устройств.

ПК 1.3. Использовать средства и методы автоматизированного проектирования при разработке цифровых устройств.

ПК 1.5. Выполнять требования нормативно-технической документации.

ПК 2.3. Осуществлять установку и конфигурирование персональных компьютеров, и подключение периферийных устройств

ПК 2.4. Выявлять причины неисправности периферийного оборудования.

ПК 3.1 Проводить контроль параметров, диагностику и восстановление работоспособности компьютерных систем и комплексов

ПК 3.3. Принимать участие в отладке и технических испытаниях компьютерных систем и комплексов, инсталляции, конфигурировании и настройке операционной системы, драйверов, резидентных программ.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

<b>Вид учебной работы</b>	<b><i>Объем часов</i></b>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	126
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	84
практические занятия	83
контрольные работы	1
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	32
подготовка практико-ориентированных работ проектного характера	32
<i>Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета 6 семестр</i>	

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Профессиональный английский язык»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Введение	<b>Содержание учебного материала</b>		
	Содержание и структура учебной дисциплины «Профессиональный английский язык». Английский язык в сфере информационных технологий. Основные термины и понятия.	2	2
<b>Раздел 1 Лингвистические особенности англ.яз. информационных технологий</b>		<b>12</b>	
Тема 1.1 Терминология. Терминологические сочетания.	<b>Содержание учебного материала</b>		2
	1. <i>Отработка навыков говорения.</i> Использование базовой терминологии в сфере информационных технологий. Способы образования терминов. «Цепочки» слов-определений, понятие ключевого слова. Методы перевода терминологических сочетаний.	4	
Тема 1.2 Сокращения. Устойчивые и фразеологические сочетаний. Неологизмы.	<b>Содержание учебного материала</b>		2
	1. <i>Отработка навыков говорения.</i> Сокращения буквенные, инициальные, слоговые, смешанные и т.п. Понятие аббревиатуры и акронима. Идиоматические выражения. Неологизмы.	2	
Тема 1.3 Словари	<b>Содержание учебного материала</b>		2
	1. <i>Отработка навыков говорения.</i> Виды словарей. Структура. Система поиска. Электронные словари. Методика использования.	6	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b> разработка проекта «Словари».	2	
<b>Раздел 2 Особенности использования англ.яз. информационных технологий</b>		<b>24</b>	
Тема 2.1 Англоязычная литература в сфере информационных технологий.	<b>Содержание учебного материала</b>		2
	1. <i>Отработка навыков говорения.</i> Краткий обзор англоязычной литературы в профессиональной сфере. Виды. Назначение. Использование.	8	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b> разработка проекта «Англоязычная литература сферы информационных технологий».	6	
Тема 2.2 Периодические издания и техническая документация.	<b>Содержание учебного материала</b>		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Краткий обзор периодических изданий. Виды технической документации на англ.яз. Способы и методы извлечения и использования информации. Особенности перевода руководств и инструкций.	6	
Тема 2.3 Презентации проектов.	<b>Содержание учебного материала</b>		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Особенности разработки презентаций на англ.яз. Основные принципы разработки презентации и представления информации.	10	

	Самостоятельная работа обучающихся: разработка проекта «Презентации проектов».	10	
<b>Раздел 3 Профессионально-ориентированный перевод</b>		<b>30</b>	
Тема 3.1 Особенности перевода в сфере профессиональной коммуникации.	Содержание учебного материала		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Перевод в сфере профессиональной коммуникации (профессионально-ориентированный перевод). Классификация переводов. Виды и организация словарей. Электронные словари и программы перевода.	8	
	Самостоятельная работа обучающихся: разработка проекта «Перевод в сфере профессиональной коммуникации».	2	
Тема 3.2 Техника и методика выполнения перевода.	Содержание учебного материала		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Грамматические особенности профессионального англ.яз.. Особенности и правила перевода..	12	
Тема 3.3 Программные средства перевода.	Содержание учебного материала		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Программы автоматизированного перевода (в т.ч. программы управления памятью переводов). Использование программ автоматизированного перевода. Методика редактирования. Электронные словари.	6	
	Самостоятельная работа обучающихся: разработка проекта «Программные средства перевода».	4	
Тема 3.4 Особенности перевода рефератов и аннотаций.	Содержание учебного материала		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Понятие реферирования (аннотирования). Основные виды аналитико-синтетической переработки информации (библиографическое описание, аннотирование, реферирование, научно-технический перевод, обзор). Аннотация. Реферат. Особенности перевода рефератов и аннотаций.	4	
<b>Раздел 4 Англоязычные профессиональные тесты сферы информационных технологий</b>		<b>14</b>	
Тема 4.1 Виды и структура профессиональных тестов.	Содержание учебного материала		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Профессиональные тесты. Виды, структуры, уровни тестирования в англоязычных странах. Квалификационные требования в сфере информационных технологий.	8	
	Самостоятельная работа обучающихся: разработка проекта «Профессиональные тесты в сфере ИТ»	8	
Тема 4.2 Выполнение заданий тестов.	Содержание учебного материала		2
	1. <i>Отработка навыков говорения</i> Дополнительные источники информации. Виды технической документации. Особенности перевода руководств и инструкций. Рекламные издания – специализированные источники информации. Методика и стиль перевода.	5	
	Контрольная работа 1 «Выполнение профессионального теста»	1	
Зачетное занятие	Зачет (дифференцированный)	2	
<b>ИТОГО</b>		<b>84</b>	
<b>Всего:</b>		<b>126(с уч.кон.)</b>	





### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

Кабинет оснащен мебелью для:

- организации рабочего места преподавателя;
- организации рабочих мест обучающихся;
- рационального размещения и хранения учебного оборудования;
- организации использования аппаратуры.

Технические средства обучения:

- мультимедийный комплекс;
- соответствующее прикладное программное обеспечение;
- подключение к сети Интернет.

В кабинете находится:

- паспорт кабинета;
- учебно-методический комплекс дисциплины «Профессиональный английский язык», включающий рабочую программу дисциплины, измерители уровня учебных достижений, технологические карты и презентации уроков, учебные пособия и учебно-методические разработки;
- комплект методической литературы для преподавателя.

#### **3.2. Информационное обеспечение обучения**

**Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы**

**Основные источники:**

1. Смирнова Е.Ю., Смирнов Ю.А. Английский язык: базовый уровень: учебник для образовательных организаций, реализующих образовательные программы среднего профессионального образования; 1-е издание АО "Издательство "Просвещение" 2024

**Дополнительные источники:**

1. Мальком Манн, Стив Тейлор-Ноулс. Macmillan Exam Skills for Russia: Учебное пособие для подготовки к ЕГЭ по английскому языку: говорение и аудирование. Книга для учащегося, MacMillan. 2020
2. Информационно-библиотечный комплекс СПбПУ. Фундаментальная библиотека <http://www.library.spbstu.ru>
3. Фишман Л.М. Professional English: Учебное пособие. –СПбКИУ, 2022
4. Eric H. Glendinnig John McEwan. Basic English for Computing. Revised&Updated, CD-2019

**Интернет ресурсы**

1. [www.macmillanenglish.com](http://www.macmillanenglish.com) - интернет-ресурс с практическими материалами для формирования и совершенствования всех видов-речевых умений и навыков
2. Проект Audio-Class – языки со звуком <http://www.audio-class.ru>

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p><i>В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- пользоваться словарями и справочной литературой, электронными средствами и другими источниками информации;</li> <li>- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;</li> <li>- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</li> <li>- представлять на английском языке профессионально-ориентированные проекты;</li> <li>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</li> </ul> <p><i>В результате освоения обучающийся должен знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовую терминологию сферы информационных технологий;</li> <li>- структурные и грамматические особенности профессионального английского языка;</li> <li>- методику и технику перевода (в объеме, необходимом для профессиональных потребностей);</li> <li>- виды обработки информации (в объеме, необходимом для профессиональных потребностей);</li> <li>- основные методы, способы и средства получения и переработки информации.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>практические задания по работе с информацией, документами, литературой (текущий контроль);</i></li> <li>– <i>выполнение заданий – творческая работа (текущий контроль);</i></li> <li>– <i>практические задания по переводу профессионально-ориентированных текстов (текущий контроль);</i></li> <li>– <i>защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера (текущий контроль);</i></li> <li>– <i>устные сообщения (текущий контроль);</i></li> <li>– <i>тестирование (промежуточный контроль)</i></li> <li>– <i>контрольная работа (промежуточный контроль);</i></li> <li>- <i>дифференцированный зачет (рубежный контроль)</i></li> </ul>

**Формы оценки результативности обучения:**  
 пятибалльная, на основе которой выставляется итоговая отметка.

**Методы оценки результатов обучения дисциплины «Профессиональный английский язык»:**  
 итоговая оценка по окончании изучения выставляется на основании дифференцированного зачета с учетом текущей успеваемости.